

Số: 1431/QĐ-ĐHQG-QHQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 12 năm 2007

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc ban hành quy định  
các chương trình liên kết đào tạo có yếu tố nước ngoài tại ĐHQG-HCM

**GIÁM ĐỐC ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Căn cứ vào Luật Giáo dục 2005 ngày 14 tháng 6 năm 2005;
- Căn cứ điều lệ Trường Đại học ngày 30 tháng 7 năm 2003;
- Căn cứ Quyết định số 16/2001/QĐ-TTg ngày 12/02/2001 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại Học Quốc Gia;
- Căn cứ nghị định số 18/2001/NĐ – CP ngày 04/02/2001 của Chính phủ quy định về việc thành lập và hoạt động của các cơ quan văn hóa giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;
- Căn cứ thông tư số 15/2003/TT-BGD & ĐT ngày 31/3/2003 của Bộ Giáo dục & Đào tạo hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 18/2001/NĐ - CP;
- Căn cứ Nghị định của Chính phủ số 02/2000/NĐ - CP ngày 06 tháng 3 năm 2000 quy định về việc hợp tác đầu tư với nước ngoài trong lĩnh vực khám chữa bệnh, giáo dục đào tạo, nghiên cứu khoa học;
- Căn cứ vào những đóng góp ý kiến của các trường thành viên tại Hội nghị các chương trình liên kết đào tạo có yếu tố nước ngoài tại ĐHQG-HCM ngày 14 tháng 11 năm 2007;
- Theo đề nghị của Trưởng Ban Quan hệ Quốc tế, ĐHQG-HCM

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1:** Nay ban hành kèm theo Quyết định này “Quy định về ký kết hợp tác và triển khai các chương trình hợp tác với cơ sở giáo dục nước ngoài”.

**Điều 2:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký

**Điều 3:** Chánh Văn phòng, Trưởng Ban Quan hệ Quốc tế, Trưởng các Ban chức năng của ĐHQG-HCM, Thủ trưởng các đơn vị thành viên và trực thuộc chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3
- VPCP ) để
- Bộ Ngoại Giao ) báo
- Bộ Giáo dục & Đào tạo ) cáo
- Các Phó Giám đốc ) để
- VP Đảng ủy ) thực hiện
- Lưu VT, QHQT.

**GIÁM ĐỐC**



**Phan Thanh Bình**

QUY ĐỊNH VỀ  
KÝ KẾT HỢP TÁC VÀ TRIỂN KHAI CÁC CHƯƠNG TRÌNH  
HỢP TÁC ĐÀO TẠO VỚI CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI

(Ban hành theo quyết định số 1431 /ĐHQG-QHQT  
ngày 31 tháng 12 năm 2007 của Giám đốc ĐHQG-HCM)

Điều 1. Hiệu trưởng các trường đại học thành viên và Viện trưởng các viện nghiên cứu thuộc ĐHQG-HCM được quyền ký các văn bản hợp tác đào tạo với các cơ sở giáo dục nước ngoài phù hợp với Luật Giáo Dục và theo quy định của các văn bản pháp quy hiện hành, đặc biệt là Quy chế về tổ chức và hoạt động của ĐHQG và Nghị định số 18/2001/NĐ-CP. Việc ký kết phải bảo đảm các yêu cầu chủ yếu như sau:

- a. Chỉ ký kết văn bản hợp tác với các đối tác nước ngoài sau khi đã xem xét kỹ uy tín, năng lực, kinh nghiệm, tư cách pháp nhân và chất lượng giáo dục.
- b. Chỉ ký kết hợp tác với các đối tác nước ngoài ở những ngành, nhóm ngành, cấp độ đào tạo tương ứng với cơ sở đào tạo trong ĐHQG-HCM đã có ít nhất 05 năm hoạt động. Các trường hợp khác phải được Giám đốc ĐHQG-HCM cho phép.
- c. Các chương trình hợp tác đào tạo nhằm mục đích thu lợi nhuận phải tuân theo quy định của Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam và Nghị Định 06/2002/NĐ-CP ngày 06 tháng 3 năm 2000.

Điều 2. Hiệu trưởng các trường đại học thành viên và Viện trưởng các viện nghiên cứu thuộc ĐHQG-HCM được quyền ký các thỏa thuận khung (MOU) và thỏa thuận hợp tác (MOA) về hợp tác đào tạo với các cơ sở giáo dục nước ngoài phù hợp với các qui định hiện hành. Gửi báo cáo quá trình ký kết và văn bản ký kết cho Giám đốc ĐHQG-HCM (thông qua Ban Quan Hệ Quốc Tế) chậm nhất 30 ngày kể từ ngày ký.

Điều 3. Các trường đại học thành viên và các viện nghiên cứu thuộc ĐHQG-HCM gửi hồ sơ liên quan cho Giám đốc ĐHQG-HCM (thông qua Ban Quan Hệ Quốc Tế) chậm nhất 90 ngày trước khi thỏa thuận hợp tác các chương trình hợp tác đào tạo với cơ sở giáo dục nước ngoài được triển khai (trước khi bắt đầu thông báo tuyển sinh). Giám đốc ĐHQG-HCM xem xét, thẩm định và ra quyết định trong thời hạn 60 ngày kể từ ngày nhận đủ hồ sơ hợp lệ.

Điều 4. Hồ sơ xin hợp tác đào tạo với cơ sở giáo dục nước ngoài bao gồm:

- a. Công văn đề nghị được triển khai chương trình hợp tác đào tạo

- b. Các văn bản đã ký kết giữa các bên ký kết hợp tác đào tạo
- c. Thông tin xác nhận tư cách pháp lý của phía đối tác hợp tác đào tạo
- d. Đề án hoạt động với các nội dung chính sau:
  - Tóm tắt quá trình hình thành và phát triển mối quan hệ hợp tác của các bên hợp tác đào tạo
  - Sự cần thiết của chương trình hợp tác đào tạo
  - Mục tiêu và nội dung chương trình hợp tác đào tạo
  - Đối tượng tuyển sinh và văn bằng, chứng chỉ sẽ cấp
  - Mô hình tổ chức (quản lý và giảng dạy)
  - Nhiệm vụ và quyền hạn của các bên hợp tác đào tạo
  - Nguồn tài chính và cơ sở vật chất
  - Cơ chế đảm bảo chất lượng
- e. Danh sách trích ngang của đội ngũ cán bộ giảng dạy và cán bộ quản lý (cả Việt Nam và nước ngoài) tham gia chương trình hợp tác đào tạo.

Điều 5. Các cơ sở đào tạo khác trong ĐHQG-HCM (cấp Khoa và Trung Tâm trực thuộc) chưa được quyền trực tiếp ký kết văn bản hợp tác đào tạo với các cơ sở giáo dục nước ngoài. Việc ký kết và thực hiện các chương trình hợp tác đào tạo tại các cơ sở này sẽ được tiến hành như sau:

- Các cơ sở gửi toàn bộ hồ sơ liên quan như đã đề cập ở điều 4 của Quy định này cho Giám đốc ĐHQG-HCM (thông qua Ban Quan Hệ Quốc Tế) để xem xét khả năng ký kết và thực hiện chương trình hợp tác đào tạo.
- Nếu chương trình dự kiến hợp tác bảo đảm các yêu cầu của Quy định, Ban Giám Đốc ĐHQG-HCM sẽ trực tiếp ký kết và ủy quyền cho cơ sở triển khai; hoặc thủ trưởng cơ sở sẽ ký kết và chịu trách nhiệm thực hiện sau khi nhận được văn bản đồng ý ủy quyền của Giám Đốc ĐHQG-HCM.

Điều 6. Các cơ sở hợp tác đào tạo phải duy trì chế độ báo cáo định kỳ hàng năm về hoạt động chuyên môn và hoạt động tài chính của chương trình hợp tác đào tạo cho ĐHQG-HCM. Hàng năm, ĐHQG-HCM sẽ thành lập đoàn kiểm tra để đánh giá kết quả hoạt động của các chương trình hợp tác đào tạo này.

Điều 7. Thủ trưởng các cơ sở hợp tác đào tạo cam kết thực hiện đúng theo các quy định trên. Trường hợp các cơ sở đào tạo vi phạm các quy định thì chương trình hợp tác đào tạo đương nhiên phải dừng lại để xem xét và xử lý. Cơ sở đào tạo có hành vi vi phạm quy định chỉ được quyền ký kết hợp tác và triển khai các văn bản hợp tác mới sau khi đã xử lý xong và có văn bản đồng ý của Giám đốc ĐHQG-HCM.

Điều 8. Giám đốc ĐHQG-HCM và Thủ trưởng các cơ sở hợp tác đào tạo cùng chịu trách nhiệm trước pháp luật và các cơ quan quản lý nhà nước về việc ký kết và triển khai các chương trình hợp tác đào tạo thuộc đơn vị mình.

Điều 9. Quy định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các quy định trước đây trái với quy định này đều bị bãi bỏ.

Điều 10. Thủ trưởng các cơ sở hợp tác đào tạo và Trưởng các Ban chức năng trong ĐHQG-HCM, Thủ trưởng các đơn vị thành viên và trực thuộc chịu trách nhiệm thi hành quy định này.

GIÁM ĐỐC



PHAN THANH BÌNH